

## Voorblad beroepsgericht examen

Examinator:		Organisatie:	
Kwalificatiedossier (KD):	Internationaal I: bewustzijn (interculturele) diversiteit	Datum uitgifte KD:	november 2015
Crebonummer KD:	K0055	Cohort:	2016 ev
Niveau:	2 en 3	Afnameperiode:	
Exameneenheid:			

## Beoordeling

	O	V	G	herkansing:	ja/nee
keuzedeel: Internationaal I: bewustzijn (interculturele) diversiteit	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		

## K0055 Internationaal 1: Bewustzijn (interculturele) diversiteit

---

**Naam domein:** Welzijn (maatschappelijk werk, kinderopvang)

KD:	Internationaal I: bewustzijn (interculturele) diversiteit	Datum uitgifte:	november 2015
Kwalificatie:	Internationaal I: bewustzijn (interculturele) diversiteit	Niveau:	2 en 3
Crebonummer:	K0055	Cohort:	2016 ev !--2016 ev-->
Examineenheid:		Examen:	
Afnameperiode:			

### Examenkandidaat

Naam:		Studentnummer:	
-------	--	----------------	--

## Colofon

---

Deze uitgave is gerealiseerd onder verantwoordelijkheid van Stichting Consortium Beroepsonderwijs.

### **Manager Zorg & Welzijn**

I. Rabelink

### **Auteurs**

R. van der Hoek (OTL)

J Jaspers (OTL)

I.Kolen (OTL)

### **Verantwoording**

Stichting Consortium Beroepsonderwijs heeft van alle haar bekende rechthebbenden op de in deze publicatie opgenomen teksten en afbeeldingen toestemming gekregen om deze te gebruiken.

[www.consortiumbo.nl](http://www.consortiumbo.nl)



C O N S O  
R T I U M  
B E R O E  
P S O N D  
E R W I J S

Niveau: 2 en 3

Cohort: 2016 ev

Examenkandidaat:

Studentnummer:

## Toelichting

---

### Bijlagen

Toelichting examen keuzedeel  
Internationaal 1 K0055

Niveau: 2 en 3  
Examenkandidaat:

Cohort: 2016 ev  
Studentnummer:

---

## Vertalingen

---

Hier vindt u de vertaling van het examen.

Consortium vertaalt de examens op uw verzoek en stelt deze gratis beschikbaar voor de studenten

- Duits
- Engels

## Keuzedeel

### Internationaal I: bewustzijn (interculturele) diversiteit

## Opdracht

Als beginnend beroepsbeoefenaar voer je dit examen zelfstandig uit in de complexiteit van de dagelijkse beroepspraktijk.

Er wordt van je verwacht dat je om kunt gaan met interculturele diversiteit en sensitiviteit toont voor interculturele diversiteit, maar ook dat je collega's en anderen hierop aanspreekt.

Je draagt verantwoordelijkheid voor de ondersteuning van collega's en adviseert en informeert hen over interculturele diversiteit. Vanuit je rol als aanspreekpunt over interculturele diversiteit werk je zelfstandig en draag je bij aan de samenwerking.

#### Opdracht : Voer een onderzoek uit naar omgaan met interculturele diversiteit

- Kies een cultuur/land en verdiep je in de gewoonten en gebruiken
- Ga in gesprek met iemand uit deze cultuur/ dit land
- Breng de verschillen tussen je eigen cultuur en die van de ander in kaart
- Maak inzichtelijk dat je intercultureel sensitief kunt zijn in je contact met anderen. Dit kan je aantonen door bijvoorbeeld:
  - een beeld- en geluidsopname te maken waarin jij enkele verschillen laat zien **en** horen waarin jij aantoont dat jij intercultureel sensitief bent Maak bijvoorbeeld een opname van een rollenspel
  - een verantwoordingsverslag te schrijven waarin je de keuzes die je in het gesprek met iemand uit een andere cultuur gemaakt hebt onderbouwt
  - een gespreksverslag te maken van je gesprek met iemand uit een andere cultuur, waarin je toelicht hoe je intercultureel sensitief hebt gecommuniceerd.
- Presenteer jouw opgedane kennis in het onderzoek naar interculturele diversiteit. Kies een vorm, die past in jouw examen omgeving.

Je kunt denken aan het organiseren van een bijeenkomst, een informatie folder of een filmpje maken.

De presentatie bevat de volgende onderdelen:

- de door jouw opgedane kennis over de gewoonten en gebruiken van de gekozen cultuur/het land
- een overzicht van de do's en don'ts in de communicatie met iemand uit deze cultuur
- een toelichting hoe jij rekening houdt met verschillen in de culturele achtergrond van de ander
- een toelichting hoe jij rekening gaat houden met mogelijke verschillen in de culturele achtergrond van anderen in je toekomstig werk
- het bewijsstuk uit opdracht 1 dat je intercultureel sensitief bent, is opgenomen in je presentatie

Niveau: 2 en 3

Cohort: 2016 ev

Examenkandidaat:

Studentnummer:

## Resultaat

Je bent je bewust van je eigen cultuur en de invloed daarvan op jouw denken en handelen. Je ziet verschillen tussen culturen en je kunt je inleven in mensen met een andere culturele achtergrond. Je hebt intercultureel contact gelegd en onderhouden.

## Beoordelings- vorm

- Presentatie

## Bewijsstukken

- Volledig ingevuld en ondertekend beoordelingsformulier (Examinator)

Niveau: 2 en 3  
Examenkandidaat:

Cohort: 2016 ev  
Studentnummer:

## Beoordelingsformulier keuzedeel

nummer K0055      titel Internationaal I: bewustzijn (interculturele) diversiteit

Beoordelingsvorm	Criteria	Beoordeling		
		O	V	G
Presentatie <i>Interculturele Diversiteit</i>	Deelt kennis met betrekking tot diversiteit	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Benoemt kenmerken van de 'eigen' cultuur	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Benoemt kenmerken van de 'andere' cultuur	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Draagt informatie over met betrekking tot communicatie met een doelgroep ten aanzien van interculturele diversiteit	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Ondersteunt de informatie m.b.t. communicatie met beeld- en/of geluidsmateriaal	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Benoemt hoe zij rekening houdt met verschillen in culturele achtergrond	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Benoemt hoe zij in haar toekomstig werk rekening houdt met culturele achtergronden van anderen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Onderbouwing van de beoordeling met voorbeelden die in verband staan met de beoordelingscriteria

Totaal aantal punten WP *bepaal het cijfer met behulp van de omreken tabel*  
score: onvoldoende: 0 punten, voldoende: 1 punt, goed: 2 punten.



Niveau: 2 en 3  
Examenkandidaat:

Cohort: 2016 ev  
Studentnummer:

## Cesuur en normering

Cesuur: Alle beoordelingen zijn voldoende.

Normering: Goed:  $\geq 12$  punten

Voldoende: Alle (clusters van) criteria zijn met minimaal voldoende beoordeeld

Onvoldoende: Ten minste één van de (clusters van) criteria is met onvoldoende beoordeeld

Beoordeling: K0055 Internationaal I: bewustzijn (interculturele) diversiteit

Dit keuzedeel is beoordeeld met

goed

voldoende

onvoldoende

## Examinator

	Examinator 1	Examinator 2
Naam examinator:		
Functie:		
Organisatie:		
Datum:		
Handtekening:		
	<input type="radio"/> Beroepspraktijk <input type="radio"/> Opleiding	<input type="radio"/> Beroepspraktijk <input type="radio"/> Opleiding

Naam examenkandidaat:

Handtekening examenkandidaat:  
(voor gezien)

Niveau: 2 en 3  
Examenkandidaat:

Cohort: 2016 ev  
Studentnummer:

---

## Bijlage 1 Duits

---

Niveau:  Cohort:   
 Examenkandidaat:  Studentnummer:

Wahlmodul	International I: Bewusstsein über (interkulturelle) Vielfalt	Nummer	K0055
Niveau	2 und 3	Kohorte	.....
Prüfungskandidat	.....	Studentennummer	.....



Consortium Beroepsonderwijs • www.consortiumbo.nl

### Sammelformular Berufsexamen

Prüfungskandidat	.....	Studentennummer	.....
Wahlmodul	International I: Bewusstsein über (interkulturelle) Vielfalt	Datum Ausgabe QD	Nov 2015
Nummer	K0055	Kohorte	.....
		Niveau	2 und 3
		Prüfungszeitraum	.....

### Bewertung

Wahlmodul:	<input type="text" value="K0055"/>	<b>O</b> <b>V</b> <b>G</b>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	Ja/Nein
				Wiederholungsmöglichkeit:



Initialen



Niveau: 2 en 3  
Examenkandidaat: \_\_\_\_\_

Cohort: 2016 ev  
Studentnummer: \_\_\_\_\_

Wahlmodul	International I: Bewusstsein über (interkulturelle) Vielfalt	Nummer	K0055
Niveau	2 und 3	Kohorte	.....
Prüfungskandidat	.....	Studentennummer	.....

**Wahlmodul** K0055 International I – Bewusstsein über (interkulturelle) Vielfalt

Als Berufsanfänger führen Sie diese Prüfung selbständig in der Komplexität der täglichen Berufspraxis durch.

Von Ihnen wird erwartet, dass Sie mit interkultureller Vielfalt umgehen können und Sensibilität für interkulturelle Vielfalt zeigen, aber auch, dass Sie Ihre Kollegen und andere darauf ansprechen.

Sie tragen die Verantwortung für die Unterstützung von Kollegen und beraten und informieren sie über interkulturelle Vielfalt. Ausgehend von Ihrer Rolle als Ansprechpartner für interkulturelle Vielfalt arbeiten Sie selbständig und tragen Sie zur Zusammenarbeit bei.

**Aufgabe: Führen Sie eine Untersuchung über den Umgang mit interkultureller Vielfalt durch**

- Wählen Sie eine Kultur/ein Land und vertiefen Sie sich in die Sitten und Gebräuche
- Sprechen Sie mit jemandem aus dieser Kultur/aus diesem Land
- Erstellen Sie eine Übersicht über die Unterschiede zwischen der eigenen und der anderen Kultur
- Verdeutlichen Sie, dass Sie bei Ihrem Kontakt mit anderen interkulturell sensibel sein können. Dies können Sie zum Beispiel tun, indem Sie:
  - eine Bild- und Tonaufnahme aufnehmen, in der Sie bildlich **und** akustisch einige Unterschiede zeigen, bei denen Sie interkulturelle Sensibilität zeigen. Zeichnen Sie beispielsweise ein Rollenspiel auf
  - einen Rechenschaftsbericht schreiben, in dem Sie die Entscheidungen, die Sie im Gespräch mit jemandem aus einer anderen Kultur gemacht haben, untermauert haben
  - einen Gesprächsbericht von Ihrem Gespräch mit jemandem aus einer anderen Kultur aufsetzen, in dem Sie erklären, wie Sie interkulturell sensibel kommuniziert haben.
- Präsentieren Sie Ihre erworbenen Erkenntnisse in der Untersuchung über interkulturelle Vielfalt. Wählen Sie eine Form, die in Ihre Prüfungsumgebung passt.

Dabei können Sie an die Organisation eines Treffens, eine Informationsbroschüre oder das Machen eines Films denken.

Die Präsentation enthält folgende Bestandteile:

- die von Ihnen erworbenen Kenntnisse über die Sitten und Gebräuche der/des von Ihnen gewählten Kultur/Landes
- einen Überblick über die Dos and Don'ts in der Kommunikation mit jemandem aus dieser Kultur
- eine Erläuterung, wie Sie Unterschiede hinsichtlich des kulturellen Hintergrunds des anderen berücksichtigen



Wahlmodul	International I: Bewusstsein über (interkulturelle) Vielfalt	Nummer	K0055
Niveau	2 und 3	Kohorte	.....
Prüfungskandidat	.....	Studentennummer	.....

### Aufgabe

- o eine Erläuterung, wie Sie Unterschiede hinsichtlich des kulturellen Hintergrunds der anderen in Ihrer zukünftigen Arbeit berücksichtigen werden
- o der Beleg aus Aufgabe 1, dass Sie interkulturell sensibel sind, ist in der Präsentation enthalten

### Ergebnis

Sie kennen Ihre eigene Kultur und deren Einfluss auf Ihr Denken und Handeln. Sie sehen Unterschiede zwischen Kulturen und können sich in Menschen mit einem anderen kulturellen Hintergrund einfühlen. Sie haben interkulturelle Kontakte hergestellt und gepflegt. .

### Bewertungsform

- Präsentation

### Belege

- Vollständig ausgefülltes und unterschriebenes Bewertungsformular (Prüfer)

Niveau: 2 en 3  
 Examenkandidaat: \_\_\_\_\_

Cohort: 2016 ev  
 Studentnummer: \_\_\_\_\_

Wahlmodul	International I: Bewusstsein über (interkulturelle) Vielfalt	Nummer	K0055
Niveau	2 und 3	Kohorte	.....
Prüfungskandidat	.....	Studentennummer	.....

**Bewertungsformular Auswahlteil**

Nummer	K0055	Titel	International I – Bewusstsein über (interkulturelle) Vielfalt
--------	-------	-------	---

Bewertungsform	Kriterien	Bewertung		
		O	V	G
Präsentation Interkulturelle Vielfalt	Teilt Wissen in Bezug auf Vielfalt	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Nennt Merkmale der "eigenen" Kultur	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Nennt Merkmale der "anderen" Kultur	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Erteilt Informationen in Bezug auf Kommunikation mit einer Zielgruppe hinsichtlich interkultureller Vielfalt	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Unterstützt die Informationen in Bezug auf Kommunikation mit Bild- und/oder Tonmaterial	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Erläutert, wie er Unterschiede hinsichtlich des kulturellen Hintergrunds berücksichtigt	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Erläutert, wie er in seiner künftigen Arbeit kulturelle Hintergründe anderer berücksichtigt	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Untermauerung der Beurteilung mit Beispielen, die im Zusammenhang mit den Bewertungskriterien stehen

Gesamtpunktzahl WP nur zusammenzählen, wenn es kein ungenügend gibt  
 Ergebnis: ungenügend: 0 Punkte, ausreichend: 1 Punkt, gut: 2 Punkte.



Niveau: 2 en 3 Cohort: 2016 ev  
Examenkandidaat: Studentnummer:

Wahlmodul	International I: Bewusstsein über (interkulturelle) Vielfalt	Nummer	K0055
Niveau	2 und 3	Kohorte	.....
Prüfungskandidat	.....	Studentennummer	.....

### Zásur und Normierung

Zásur Alle Bewertungen sind mindestens ausreichend.

Normierung  
Gut:  $\geq 12$  Punkte  
Ausreichend: Alle Kriterien sind mit mindestens ausreichend beurteilt.  
Ungenügend: Mindestens eines der Kriterien wird mit ungenügend beurteilt.

Bewertung K0055 International I – Bewusstsein über (interkulturelle) Vielfalt  
Dieses Wahlmodul wird bewertet mit:  
 gut       ausreichend       ungenügend



Initialen

Niveau: **2 en 3** Cohort: **2016 ev**  
 Examenkandidaat: \_\_\_\_\_ Studentnummer: \_\_\_\_\_

Wahlmodul	International I: Bewusstsein über (interkulturelle) Vielfalt	Nummer	K0055
Niveau	2 und 3	Kohorte	.....
Prüfungskandidat	.....	Studentennummer	.....

Prüfer	Prüfer 1	Prüfer 2
Name:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Funktion:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Organisation:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Datum:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Unterschrift:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="checkbox"/> Berufspraxis <input type="checkbox"/> Ausbildung	<input type="checkbox"/> Berufspraxis <input type="checkbox"/> Ausbildung

Prüfungskandidat:

Unterschrift Prüfungskandidat  
(für gesehen)



Initialen





Niveau: 2 en 3  
Examenkandidaat:

Cohort: 2016 ev  
Studentnummer:

---

## Bijlage 2 Engels

---

Niveau:  Cohort:   
 Examenkandidaat:  Studentnummer:

Optional component	International I: awareness of (cross-cultural) diversity	Number	<input type="text" value="K0055"/>
Level	2 and 3	Cohort	<input type="text" value="....."/>
Examinee	<input type="text" value="....."/>	Student number	<input type="text" value="....."/>



Consortium Beroepsonderwijs • www.consortiumbo.nl

### Vocational exams summary form

Examinee	<input type="text" value="....."/>	Student number	<input type="text" value="....."/>
Optional component	International I: awareness of (cross-cultural) diversity	Date of QD issuing	<input type="text" value="Nov 2015"/>
Number	<input type="text" value="K0055"/>	Cohort	<input type="text" value="....."/>
		Level	<input type="text" value="2 and 3"/>
		Exam period	<input type="text" value="....."/>

### Evaluation

**U S G**

Optional component:	<input type="text" value="K0055"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	re-examination: Yes/No
---------------------	------------------------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	------------------------



initials



Niveau: 2 en 3  
Examenkandidaat:

Cohort: 2016 ev  
Studentnummer:

Optional component	International I: awareness of (cross- cultural) diversity	Number	K0055
Level	2 and 3	Cohort	.....
Examinee	.....	Student number	.....

**Optional component** K0055 International I – awareness of (cross-cultural) diversity

### Assignment

As a starting professional, you carry out this exam independently in the complexity of daily professional practice.

You are expected to deal with cross-cultural diversity and demonstrate sensitivity for cross-cultural diversity and address your colleagues and others in relation to these topics.

You are responsible for the support of colleagues and provide them with advice and information about cross-cultural diversity. You work independently and contribute to the collaboration from your role as a contact in the area of cross-cultural diversity.

Assignment: Carry out an investigation into dealing with cross-cultural diversity

- Select a culture/country and examine the habits and customs
- Enter into conversation with someone from this culture/country
- Map differences between your own culture and that of the other person
- Clarify that you can be cross-culturally sensitive in your contact with others. You can demonstrate this by:
  - a picture and sound recording showing visual **and** audio examples of differences, demonstrating you are cross-culturally sensitive. You might, for example, record a role play
  - writing an accountability report in which you substantiate the choices in the discussion you had with someone from another culture
  - creating a report of your discussion with someone from another culture in which you explain your cross-culturally sensitive communication.
- Present the knowledge you have gained in the investigation into cross-cultural diversity. Choose a form that suits your exam environment.

Consider organising a meeting, an information leaflet or creating a film.  
The presentation includes the following components:

- the knowledge you have gained about the habits and customs of the culture/country selected
- an overview of the dos and don'ts in the communication with someone from this culture
- clarification about how you take into account differences in the cultural background of the other person
- clarification about how, in your future job, you will be taking into account possible differences in the cultural background of other persons
- the supporting document from assignment 1 demonstrating that you are cross-culturally sensitive has been included in your presentation



Optional component	International I: awareness of (cross-cultural) diversity	Number	K0055
Level	2 and 3	Cohort	.....
Examinee	.....	Student number	.....

### Result

You are aware of your own culture and the influence this has on your mode of thought and actions. You observe differences between cultures and you can empathise with people from a different cultural background. You have made and maintained cross-cultural contact.

### Assessment

- The presentation

### Supporting documents

- A fully completed and signed assessment form (Examiner)

Niveau: **2 en 3**  
 Examenkandidaat: \_\_\_\_\_

Cohort: **2016 ev**  
 Studentnummer: \_\_\_\_\_

Optional component	International I: awareness of (cross-cultural) diversity	Number	K0055
Level	2 and 3	Cohort	.....
Examinee	.....	Student number	.....

**Optional component assessment form**

number	K0055	title	International I – awareness of (cross-cultural) diversity
--------	-------	-------	---

Assessment	Criteria	Evaluation		
		U	S	G
The presentation Cross-cultural diversity	Shares knowledge in relation to diversity	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	States characteristics of her 'own' culture	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	States characteristics of the 'other' culture	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Transfers information in relation to communication with a target group concerning cross-cultural diversity	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Supports the information in relation to communication using visual and/or audio material	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Describes the manner in which she takes into account differences in cultural backgrounds	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	States how, in her future job, she takes into account the cultural background of others	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Substantiation of the assessment with examples relating to the evaluation criteria

Add up the total number of WP points only if there are no unsatisfactory marks  
 score: unsatisfactory: 0 points, satisfactory: 1 point, good: 2 points.



initials

Niveau: 2 en 3 Cohort: 2016 ev  
Examenkandidaat: Studentnummer:

Optional component	International I: awareness of (cross-cultural) diversity	Number	K0055
Level	2 and 3	Cohort	.....
Examinee	.....	Student number	.....

### Cutting score and standardisation

Cutting score All evaluations are minimally satisfactory.

Standardisation

Good:  $\geq 12$  points

Satisfactory: All criteria have been evaluated as satisfactory or better

Unsatisfactory: At least one of the criteria has been evaluated as unsatisfactory

Assessment K0055 International I – awareness of (cross-cultural) diversity

This optional component has been evaluated as:

good       satisfactory       unsatisfactory



Niveau: **2 en 3** Cohort: **2016 ev**  
 Examenkandidaat: \_\_\_\_\_ Studentnummer: \_\_\_\_\_

Optional component	International I: awareness of (cross-cultural) diversity	Number	K0055
Level	2 and 3	Cohort	.....
Examinee	.....	Student number	.....

Examiner	Examiner 1	Examiner 2
Name:		
Function:		
Organisation:		
Date:		
Signature:		
	<input type="checkbox"/> Professional practice <input type="checkbox"/> Training course	<input type="checkbox"/> Professional practice <input type="checkbox"/> Training course

Examinee's name: \_\_\_\_\_

Examinee's signature (seen)



initials



Niveau: 2 en 3

Cohort: 2016 ev

Examenkandidaat:

Studentnummer:

## Bijlage 3 Controlelijst bewijsstukken

Kerntaak: Internationaal I: bewustzijn (interculturele) diversiteit

Werkproces: K0055 Internationaal I: bewustzijn (interculturele) diversiteit

Bewijsstuk	examenkandidaat <i>(voor gezien)</i>	examinator <i>(voor gezien)</i>
Volledig ingevuld en ondertekend beoordelingsformulier (Examinator)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



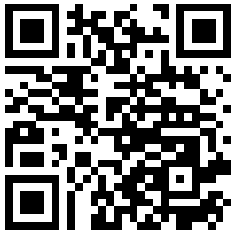
Niveau: 2 en 3

Cohort: 2016 ev

Examenkandidaat:

Studentnummer:

## Bijlage 4 Digitale bijlagen

Downloads	QR code
Toelichting examen keuzedeel Internationaal 1 K0055	 <p>of</p> <p><a href="https://media.consortiumbo.nl/uitgave/dztq-jhegws">https://media.consortiumbo.nl/uitgave/dztq-jhegws</a></p>